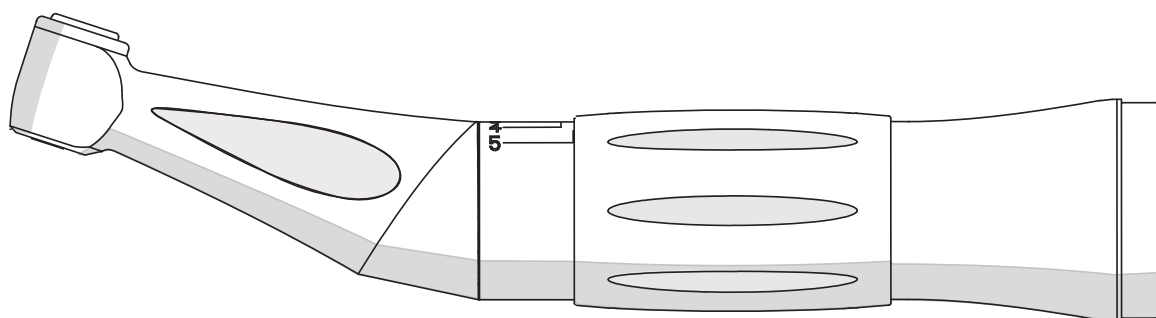

Nuovo a partire da: 10.2017



SiroNiTi Apex SiroNiTi Air Plus Apex

Istruzioni d'uso

Italiano



Indice per argomenti

1	Prima di iniziare	4
1.1	Struttura del documento	4
1.1.1	Identificazione delle avvertenze	4
1.1.2	Formattazione e caratteri	5
1.2	Durata degli strumenti Sirona	5
2	Istruzioni di sicurezza	6
3	Descrizione tecnica	7
3.1	Funzione	7
3.2	Costruzione contrangolo	7
3.3	Dati tecnici	8
4	Preparazione	9
4.1	Prima messa in servizio e dopo intervalli di inutilizzo prolungati	9
5	Uso	10
5.1	Cambio strumento	10
5.2	Inserimento e rimozione della lima	10
5.3	Regolazione della coppia	11
5.4	Inserimento della clip Apex	11
5.5	Collegamento dello strumento ad un dispositivo per endometria	12
5.6	Suggerimento per il trattamento	12
5.7	Inserimento e rimozione della guaina isolante	13
6	Post-processo	14
6.1	Dopo ogni trattamento	14
6.2	Al termine della giornata di lavoro	14
7	Preparazione	15
7.1	Eeguire una predisinfezione	15
7.2	Pulizia e disinfezione meccaniche	15
7.2.1	... con DAC Universal	15
7.2.2	... con apparecchio per la pulizia e la disinfezione	16
7.3	Pulizia e disinfezione manuale	17
7.4	Trattamento manuale	18
7.4.1	Trattamento meccanico	18
7.4.2	Trattamento della pinza di serraggio a pulsante	18

7.5	Sterilizzazione	19
8	Parti di ricambio e articoli di consumo	20
9	Condizioni di trasporto e magazzinaggio.....	21
10	Smaltimento.....	22

1 Prima di iniziare ...

Il micromotore SiroNiTi Apex / SiroNiTi Air Plus Apex è conforme alla destinazione d'uso secondo lo stato dell'arte. Il micromotore SiroNiTi Apex / SiroNiTi Air Plus Apex soddisfa i requisiti della norma ISO 14457.

1. Prima di utilizzare il micromotore SiroNiTi Apex / SiroNiTi Air Plus Apex leggere le istruzioni per l'uso.
2. Utilizzare il micromotore SiroNiTi Apex / SiroNiTi Air Plus Apex solo per le applicazioni descritte nelle istruzioni per l'uso.
3. Rispettare le normative vigenti per il micromotore SiroNiTi Apex / SiroNiTi Air Plus Apex in materia di igiene, tutela della salute e sicurezza nei luoghi di lavoro.

Usò previsto

SiroNiTi Apex / SiroNiTi Air Plus Apex è destinato, in conformità all'uso regolamentare, a tenere e ad azionare trapani per la lavorazione rotante nelle seguenti applicazioni odontoiatriche:

- Endodontologia
- Endometria

Controindicazioni

Lo strumento produce campi magnetici che potrebbero interferire con il funzionamento di stimolatori cardiaci. Per questo motivo lo strumento **non** deve essere utilizzato su pazienti o da utenti con stimolatore cardiaco!

Destinatari

Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da personale odontoiatrico specializzato, all'interno dello studio odontoiatrico o in laboratorio.

1.1 Struttura del documento

1.1.1 Identificazione delle avvertenze

Avvertenze

- Prestare attenzione alle avvertenze per evitare danni alle persone.

Le avvertenze sono contrassegnate come segue:

PERICOLO! indica un pericolo che, se non viene evitato, **provoca** la morte o gravi lesioni.

AVVERTENZA! indica un pericolo che, se non viene evitato, **può provocare** la morte o gravi lesioni.

ATTENZIONE! indica un pericolo che, se non viene evitato, **può provocare** lesioni.

Avvertenze d'uso

- Prestare attenzione alle avvertenze d'uso per evitare danni materiali e costi aggiuntivi.

Le avvertenze d'uso sono contrassegnate come segue:

AVVISO! indica misure per evitare danni materiali.

IMPORTANTE: indica informazioni importanti e informazioni per evitare costi aggiuntivi.

Suggerimento: indica informazioni volte ad agevolare il lavoro.

1.1.2 Formattazione e caratteri

La formattazione e i caratteri utilizzati in questo documento hanno il seguente significato:

✓ Presupposto 1. Primo passaggio 2. Secondo passaggio oppure > Azione alternativa ↵ Risultato ➤ Passaggio singolo	Invita a eseguire un'azione.
Utilizzo di formattazione e caratteri [→ 5].	Contrassegna un riferimento a un altro punto del testo e ne indica il numero di pagina.
• Elenco numerato	Contrassegna un elenco numerato.

1.2 Durata degli strumenti Sirona

Se utilizzati correttamente:

- i componenti non mobili degli strumenti Sirona hanno solitamente una durata di circa 5 anni
- i componenti mobili degli strumenti Sirona hanno solitamente una durata di circa 3 anni

La presente indicazione non genera alcun diritto di garanzia, poiché l'usura può insorgere anche prima o dopo l'intervallo indicato, a seconda dell'utilizzo e della frequenza di sterilizzazione e manutenzione.

Sostituire le parti in elastomero, ad esempio gli O-ring, in base al grado di usura, come descritto.

Verificare annualmente il sistema di serraggio delle frese per contrangolo e per manipolo per motivi tecnici di sicurezza.

2 Istruzioni di sicurezza

Doveri dell'utente

- Utilizzare solo strumenti non difettosi che **non** differiscono dai dati indicati [→ 8].
- Proteggere se stessi, il paziente e terzi da eventuali pericoli. Osservare al riguardo le avvertenze di sicurezza.
- Attenersi all'uso previsto.
- Conservare le istruzioni per l'uso a portata di mano per la consultazione.

Prevenzione della trasmissione di infezioni e contaminazioni crociate

Per prevenire la trasmissione delle infezioni e le contaminazioni crociate tra pazienti, operatori e terzi, eseguire una sterilizzazione dopo ogni paziente.

Adottare misure igieniche adeguate, ad esempio indossare guanti protettivi.

Campo magnetico

Lo strumento SiroNiTi Apex / SiroNiTi Air Plus Apex produce campi magnetici che potrebbero interferire con il funzionamento di stimolatori cardiaci. Per questo motivo lo strumento SiroNiTi Apex / SiroNiTi Air Plus Apex **non** deve essere utilizzato su pazienti e da utenti con stimolatore cardiaco!

Il contatto diretto dello strumento con supporti dati magnetici può provocare la perdita di dati.

Lo strumento è quindi contrassegnato con questo simbolo:



Riscaldamento della testa dello strumento

Se lo strumento è difettoso, può conseguire un riscaldamento nell'area della testa dello strumento. In questo caso esiste il pericolo di ustione della mucosa orale.

Malfunzionamento o danneggiamento

In caso di malfunzionamenti, livello di rumorosità inusuale o alterato, o danneggiamenti, interrompere immediatamente l'uso. Gli strumenti danneggiati possono causare lesioni. Informare il proprio deposito Dental o il fabbricante.

Riparazione

Non riparare lo strumento da soli.

Ricambi e accessori

Impiegare solo parti originali Dentsply Sirona o parti approvate da Dentsply Sirona. In caso di parti non approvate da Dentsply Sirona, il funzionamento sicuro **non** è garantito.

Condizioni di funzionamento:

Temperatura: +10 °C - +30 °C.

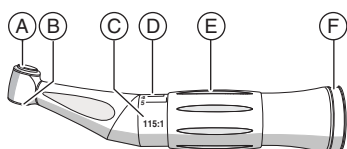
Per eventuali domande, rivolgersi al proprio deposito Dental o al fabbricante.

3 Descrizione tecnica

3.1 Funzione

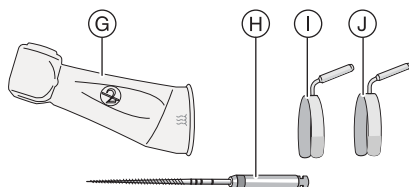
Lo strumento ha la funzione di trasmettere la potenza e il numero di giri del motore elettrico o ad aria (innesto per manipolo conforme alla norma ISO 3964) all'utensile di preparazione.

3.2 Costruzione contrangolo



A	Pulsante
B	Apertura del sistema pinza di serraggio
C	Rapporto di trasmissione
D	Livelli di coppia
E	Anello di regolazione
F	Giunto per clip

Accessori



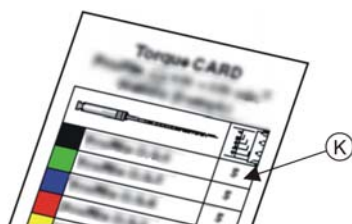
G	Rivestimento isolante
H	Lima al nickel-titanio
I	Clip Ø 2,0 mm
J	Clip Ø 1,5 mm

Torque Card

Per quanto riguarda l'assortimento di lime dei diversi produttori, insieme agli accessori vengono fornite le relative Torque Card.

Qui sono riportati i livelli di coppia consigliati (K) per le lime utilizzate.

Le Torque Card possono essere consultate al sito www.dentsplysirona.com.



3.3 Dati tecnici

Strumento

	SiroNiTi Apex	SiroNiTi Air Plus Apex
Rapporto di trasmissione	115:1	66:1
Numero di giri motore massimo in min ⁻¹	40000	40000
Numero di giri di esercizio massimo in min ⁻¹ (selezionare in base al produttore delle lime)	circa 350	circa 600
Movimento	360° (rotazione completa)	360° (rotazione completa)
Sistema di serraggio	Lime al nichel-titanio	Lime al nichel-titanio
Sistema di raffreddamento interno	-	-
Blocco antiriflusso	-	-
Funzione luce	-	-
Funzione di misurazione apicale	x	x
Clip disponibili per il raccordo su dispositivi per endometria comunemente in commercio		
	∅ 1,5mm	x
	∅ 2mm	x
Raccordo dello strumento	ISO 3964	ISO 3964

Lima

	SiroNiTi Apex / SiroNiTi Air Plus Apex
Diametro dello stelo in mm	2,334 - 2,35
Lunghezza massima complessiva in mm	25
Diametro di lavoro massimo in mm (ISO 2157)	2,1
Lunghezza del bloccaggio in mm	≥ 11
Norma	ISO 1797-1, Tipo 1

Questo prodotto reca il marchio CE in conformità alle disposizioni della direttiva del Consiglio 93/42/CEE del 14 giugno 1993 sui prodotti medicali.



4 Preparazione

4.1 Prima messa in servizio e dopo intervalli di inutilizzo prolungati

- Sterilizzare lo strumento e gli accessori prima della messa in servizio.
- Pulire e curare lo strumento dopo prolungati intervalli di inutilizzo.

5 Uso

AVVISO! Utilizzare solo lime prive di imperfezioni per escludere completamente fratture da fatica.

ATTENZIONE! Una lima allentata o parzialmente estratta può sganciarsi dalla testa o distaccarsi. Pericolo di lesioni! Utilizzare pertanto lo strumento solo se la lima è inserita per almeno 10 mm e risulta serrata correttamente.

ATTENZIONE! Quando il motore è in funzione, non ritrarre la guancia del paziente con il contrangolo! Ciò infatti causa l'azionamento del pulsante, con conseguente pericolo di ustione della mucosa orale.

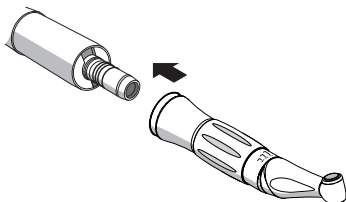
IMPORTANTE: L'applicazione e i dati di utilizzo dei diversi utensili di preparazione sono riportati nelle indicazioni del costruttore.

5.1 Cambio strumento

ATTENZIONE! Inserire o estrarre lo strumento solo a motore fermo.

Inserimento dello strumento

- ✓ Il motore è fermo.
- Inserire lo strumento fino a farlo scattare in posizione.



Rimozione dello strumento

- ✓ Il motore è fermo.
- Estrarre lo strumento. Non tirare il tubo di alimentazione.

5.2 Inserimento e rimozione della lima

AVVISO! Utilizzare solo lime prive di imperfezioni per escludere completamente fratture da fatica.

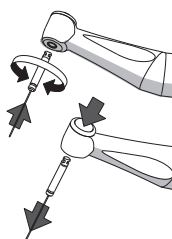
IMPORTANTE: Assicurarsi che il pulsante non sia bloccato!

Durante la selezione della lima prestare attenzione ai seguenti punti:

- La lima al nickel-titanio è pensata per un utilizzo completamente rotante.
- Per la lima al nickel-titanio è disponibile una Torque Card.

Inserimento della lima

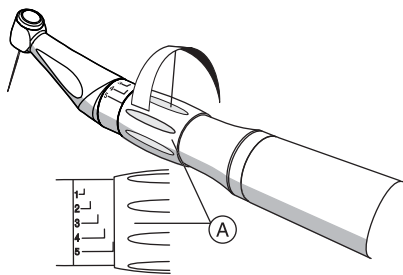
- ✓ Il motore è fermo.
1. Inserire la lima ruotandola leggermente, fino a farla scattare in posizione. **Non** premere il pulsante.
 2. Verificare che la lima sia saldamente innestata, tirandola e ruotandola.



Rimozione della lima

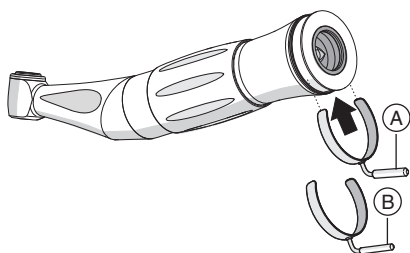
- ✓ La lima è ferma.
- Premere il pulsante ed estrarre la lima.

5.3 Regolazione della coppia



- ✓ La lima al nickel-titanio scelta è inserita [→ 10].
 - ✓ Il numero di giri sul dispositivo di alimentazione è impostato secondo le prescrizioni del produttore della lima.
1. Rilevare il livello di coppia consigliato dalla Torque Card della lima utilizzata.
 2. Ruotare l'anello (A), finché il suo bordo anteriore non si trova in corrispondenza del contrassegno del livello da 1 a 5 desiderato.

5.4 Inserimento della clip Apex



Inserire la clip con il diametro di pin adeguato per il dispositivo per endometria utilizzato come mostrato.

Per SiroNiTi Apex e SiroNiTi Air Plus Apex sono disponibili 2 clip per il collegamento di un cavo di misurazione ad un dispositivo per endometria.

I pin di contatto sulle clip hanno diametri differenti.

A Clip Ø 2,0 mm

per il collegamento ad esempio di:

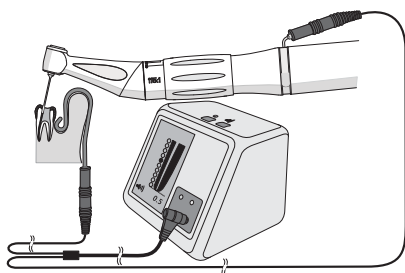
- Apex Pointer (Micro Mega)
- iPex (NSK)
- Mini Apex Locator (SybronEndo)
- ProPex (Dentsply Sirona)
- ProPex II (Dentsply Sirona)
- RayPex 4 (VDW)
- RayPex 5 (VDW)
- Root ZX (Morita)

B Clip Ø 1,5 mm

per il collegamento di ad es.

- Apex Master (EMS)

5.5 Collegamento dello strumento ad un dispositivo per endometria



SiroNiTi Apex / SiroNiTi Air Plus Apex consente di collegare tramite una clip il cavo di misurazione di un dispositivo per endometria, per un controllo preciso della posizione della lima nel canale radicolare.

AVVISO! I dispositivi per endometria devono essere conformi ai requisiti della IEC 60601.

1. Attenersi alle istruzioni d'uso fornite con ciascun dispositivo per endometria.
2. Inserire una Apex clip [→ 11].
3. Collegare il cavo di misurazione del dispositivo per endometria al perno di contatto della clip.
4. Eseguire la misurazione seguendo le indicazioni del fabbricante dell'apparecchio.

Sulla base delle ricerche in vitro, si consiglia di determinare la massima profondità di preparazione sull'estremità coronale dell'intervallo apicale visualizzato sul dispositivo per endometria utilizzato.

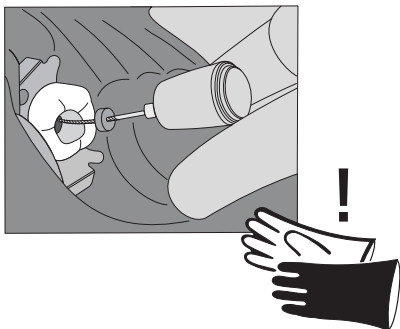
Calibrazione

- ✓ Il fabbricante del dispositivo per endometria prescrive una calibrazione.
1. Serrare una lima nel contrangolo [→ 10].
 2. Inserire il cavo del morsetto per lima (senza morsetto) nella clip montata sullo strumento.
 3. Eseguire la calibrazione seguendo le indicazioni del fabbricante dell'apparecchio.

5.6 Suggerimento per il trattamento

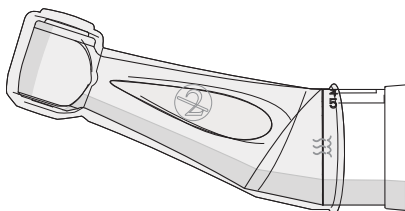
AVVISO! Utilizzare solo lime prive di imperfezioni per escludere completamente fratture da fatica.

- I diversi sistemi di limatura necessitano di metodi di lavoro differenti. Prestare sempre attenzione alle indicazioni dei produttori delle lime.
- Procedere senza esercitare pressione sulla lima.
- Prima di eseguire il primo trattamento, si consigliano test di lavorazione su blocchi acrilici o denti estratti.
- A causa delle particolari caratteristiche del materiale nickel-titanio, per la preparazione del canale radicolare è preferibile utilizzare il metodo Crown-Down.
- La funzione ApexLocator è un sussidio nel processo di preparazione del canale radicolare in collegamento con un riunito con funzione di misurazione apicale. Con SiroNiTi Apex / SiroNiTi Air Plus Apex è possibile ridurre il numero di immagini radiografiche. Tuttavia eseguire sempre almeno una radiografia per determinare la profondità della preparazione. Un giudizio clinico comprensivo delle conoscenze sull'anatomia dei canali radicolari è importante per l'interpretazione dei risultati.



- Durante la misurazione apicale indossare guanti isolanti. Consigliamo di effettuare il trattamento con una paratia di collisione ed un rivestimento isolante. In tal modo si evitano misurazioni errate dovute a correnti di dispersione indesiderate. Durante la misurazione, lo strumento non deve toccare la mucosa del paziente, restauri metallici o l'elettrodo per mucosa.
- Al superamento del valore di coppia massima si avvertono una vibrazione e un leggero scricchiolio. Allentare la lima estraendola con cautela in direzione coronale. Se questo non risulta possibile, far girare il motore con rotazione sinistrorsa ed estrarre la lima dal canale.
IMPORTANTE: Controllare successivamente che la lima non sia stata danneggiata o deformata (svitata) e se necessario sostituirla.

5.7 Inserimento e rimozione della guaina isolante



AVVISO! Il rivestimento isolante è pensato per un singolo utilizzo. Sostituire il rivestimento isolante dopo ciascun paziente.



Inserimento del rivestimento isolante

- ✓ Il rivestimento isolante è stato sterilizzato.
 - ✓ Il motore è fermo.
 - ✓ **Nessuna** lima è serrata.
1. Inserire completamente il rivestimento isolante sullo strumento ruotandolo da una parte e dall'altra.
 2. Inserire la lama [→ 10].

Rimozione del rivestimento isolante

- ✓ Il motore è fermo.
1. Estrarre la lima.
 2. Rimuovere il rivestimento isolante.
 3. Smaltire il rivestimento isolante [→ 22].

6 Post-processo

6.1 Dopo ogni trattamento

AVVISO! Eseguire la preparazione subito dopo il trattamento, al più tardi dopo 1 ora.

AVVISO! Utilizzare esclusivamente Spray T1 Dentsply Sirona.

✓ Indossare indumenti protettivi adeguati.

1. Rimuovere la lima con una pinzetta.
2. Eseguire una predisinfezione direttamente sul riunito [→ 15].
3. Estrarre lo strumento dalla trasmissione.
4. Trasportare lo strumento in un contenitore per il trasporto idoneo nel locale per la pulizia e la disinfezione.
5. Eseguire una preparazione meccanica [→ 15]. Una preparazione meccanica [→ 17] è possibile in casi straordinari nel rispetto delle norme nazionali/locali.
6. Trattare lo strumento con lo spray [→ 18].
7. Sterilizzare lo strumento e gli accessori [→ 19].

6.2 Al termine della giornata di lavoro

➤ Trattare lo strumento con lo spray [→ 18].

AVVISO! Durante la notte non lasciare alcuno strumento sul micromotore, per evitare che l'olio penetri nel motore elettrico. Non lubrificare mai il micromotore elettrico.

7 Preparazione

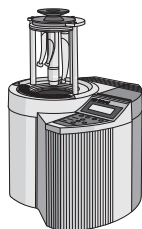
7.1 Eseguire una predisinfezione

- ✓ Indossare indumenti protettivi adeguati
 - ✓ Tutti i disinfettanti devono essere autorizzati nel proprio Paese e possedere delle comprovate proprietà battericide, fungicide e virucide. Utilizzare solo disinfettanti che **non** agevolano il fissaggio delle proteine.
1. Spruzzare il disinfettante sulla superficie.
 2. Asciugare il disinfettante con un panno.
- ↳ Per l'ulteriore preparazione, lo strumento è asciutto e privo di residui.

Nell'impiego di prodotti disinfettanti per strumenti, attenersi alle indicazioni del produttore della soluzione disinfettante.

7.2 Pulizia e disinfezione meccaniche ...

7.2.1 ... con DAC Universal



Per la pulizia, la disinfezione e il trattamento meccanici e la sterilizzazione di prodotti sfusi si consiglia l'utilizzo di **Dentsply Sirona DAC Universal**.

Per l'impiego consultare le relative istruzioni per l'uso dell'apparecchio.

- ✓ La pinza di serraggio a pulsante è sottoposta a trattamento manuale [→ 18].
 - ✓ Lo strumento è preparato con il DAC Universal.
1. Osservare con una buona illuminazione (min. 500 Lux) e l'indice di resa del colore (min. 80 Ra), se lo strumento è pulito dopo la preparazione.
 2. Se c'è ancora della sporcizia, ripetere la procedura.
 - ↳ Per l'ulteriore preparazione, lo strumento è asciutto e privo di residui.
 3. Confezionare lo strumento in un imballaggio idoneo alla sterilizzazione e alla conservazione, ad es. un imballaggio in carta/laminato.
 4. Eseguire la sterilizzazione [→ 19].

7.2.2 ... con apparecchio per la pulizia e la disinfezione



Lo strumento può essere pulito e disinfettato anche in un idoneo apparecchio per la pulizia e la disinfezione.

L'apparecchio per la pulizia e la disinfezione deve essere approvato dal suo fabbricante per la pulizia e la disinfezione di strumenti odontoiatrici e deve essere conforme alla norma EN ISO 15883-1 (ad es. 95 °C (203 °F) e 10 min di permanenza).

Per le modalità d'uso dell'apparecchio consultare le relative istruzioni per l'uso.

- ✓ Lo strumento è sottoposto a preparazione mediante un apparecchio per la pulizia e la disinfezione.
- 1. Osservare con una buona illuminazione (min. 500 Lux) e l'indice di resa del colore (min. 80 Ra), se lo strumento è pulito dopo la preparazione.
- 2. Se c'è ancora della sporcizia, ripetere la procedura.
 - ☞ Per l'ulteriore preparazione, lo strumento è asciutto e privo di residui.
- 3. Spruzzare lo strumento con max. 3 bar.
- 4. Trattare le parti meccaniche manualmente [→ 18].
- 5. Trattare la pinza di serraggio a pulsante manualmente [→ 18].
- 6. Confezionare lo strumento in un imballaggio idoneo alla sterilizzazione e alla conservazione, ad es. un imballaggio in carta/laminato.
- 7. Eseguire la sterilizzazione [→ 19].

7.3 Pulizia e disinfezione manuale

IMPORTANTE: Una preparazione manuale è consentita in casi straordinari nel rispetto delle relative norme nazionali/locali. Le norme nazionali/locali vanno prima verificate.

AVVISO! Eseguire la preparazione subito dopo il trattamento, al più tardi dopo 1 ora.

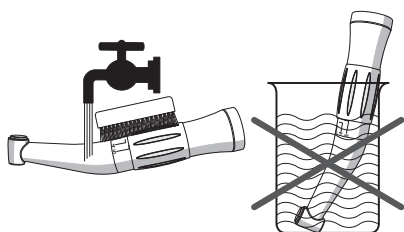
AVVISO! Non pulire mai con bagno ad ultrasuoni!

AVVISO! Non immergere **mai** in soluzioni disinfettanti!

AVVISO! Utilizzare esclusivamente Spray T1 Dentsply Sirona.

IMPORTANTE: Per la pulizia utilizzare una spazzola morbida, pulita e disinfettata.

- ✓ Indossare indumenti protettivi adeguati.
 - ✓ Tutti i disinfettanti devono essere autorizzati nel proprio Paese e possedere delle comprovate proprietà battericide, fungicide e virucide. Utilizzare solo disinfettanti che **non** agevolano il fissaggio delle proteine.
1. Spazzolare lo strumento sotto acqua corrente (< 38 °C, < 100 °F, almeno qualità dell'acqua potabile), finché con una buona illuminazione (min. 500 Lux) e l'indice di resa del colore (min. 80 Ra) non è più riconoscibile alcun tipo di sporco, tuttavia per almeno 10 secondi.
 2. Sciacquare i canali di trasmissione con lo spray.
 3. Eseguire una termodisinfezione o una sterilizzazione a vapore senza confezionamento.
 4. Trattare le parti meccaniche manualmente [→ 18].
 5. Trattare la pinza di serraggio a pulsante manualmente [→ 18].
 6. Confezionare lo strumento in un imballaggio idoneo alla sterilizzazione e alla conservazione, ad es. un imballaggio in carta/laminato.
 7. Eseguire la sterilizzazione [→ 19].



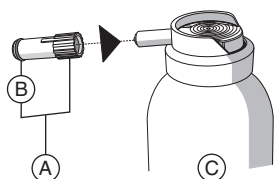
7.4 Trattamento manuale

7.4.1 Trattamento meccanico

Intervalli

- almeno a mezzogiorno e la sera, ogni giorno
- prima di ogni sterilizzazione
- dopo ogni termodisinfezione senza trattamento integrato

Accessori necessari

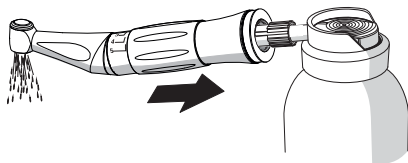


- A Raccordo spray
- B O-ring per raccordo spray
- C Spray T1

AVVISO! Utilizzare esclusivamente Spray T1 Dentsply Sirona.

Procedura

- ✓ Il raccordo dello spray è disinfettato.
 - ✓ L' O-ring sul raccordo dello spray è intatto.
1. Inserire il raccordo dello spray sull'ugello della bomboletta spray.
 2. Inserire lo strumento fino alla battuta e tenerlo saldamente.
 3. Spruzzare lo spray nello strumento per 1 - 2 secondi.
IMPORTANTE: Tenere la bomboletta dello spray in posizione verticale.
 4. Raccogliere lo spray fuoriuscito con una salvietta disinfettante.
 5. Ripetere la procedura finché lo spray fuoriuscito è chiaro.



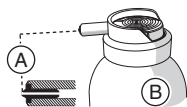
7.4.2 Trattamento della pinza di serraggio a pulsante

La manutenzione della pinza di serraggio a pulsante con Spray T1 Dentsply Sirona elimina i depositi nel sistema di serraggio e ne preserva così la funzionalità.

Intervallo

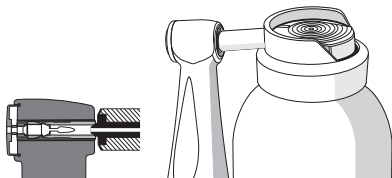
- almeno una volta a settimana

Accessori necessari



A	Inserto ugello nero
B	Spray T1 Dentsply Sirona

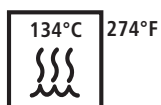
AVVISO! Utilizzare esclusivamente Spray T1 Dentsply Sirona.



Procedura

- ✓ Lo strumento è pulito e disinfettato.
- 1. Inserire saldamente la testa del contrangolo con la pinza di serraggio nell'ugello dello spray.
- 2. Spruzzare sulla pinza di serraggio per 1 - 2 secondi.
IMPORTANTE: Tenere la bomboletta dello spray in posizione verticale.
- 3. Rimuovere lo spray fuoriuscito con una salvietta disinfettante.

7.5 Sterilizzazione



- ✓ Lo strumento è stato pulito e disinfettato.
- ✓ Lo strumento è stato lubrificato.
- ✓ Lo strumento è imbustato in un imballaggio adatto per la sterilizzazione e la conservazione: busta di carta/laminato a norma ISO 11607.
- Sterilizzare lo strumento nella sterilizzatrice a vapore con vapore acqueo saturo.

Sovrapressione: 2,04 bar (29.59 psi)

Temperatura: 134°C (274° F)

Tempo di permanenza: 3 min.



Per la sterilizzazione sono ammessi sterilizzatori a vapore, conformi alla norma EN 13060 classe B (ad esempio DAC Premium / DAC Professional) o alla norma EN 13060 classe S ed inoltre adatti alla sterilizzazione di manipoli/contrangoli.

AVVISO! Anche durante la fase di asciugatura, non superare i 140 °C (284 °F).

Dopo la sterilizzazione

1. Togliere subito lo strumento dallo sterilizzatore a vapore.
ATTENZIONE! Lo strumento è caldo. Pericolo di ustione!
AVVISO! Non accelerare il raffreddamento immergendo lo strumento nell'acqua fredda. Ciò danneggia lo strumento!
2. Preservare tutti gli strumenti dal rischio di contaminazione.
3. Al termine del periodo di deposito, sterilizzare di nuovo.

8 Parti di ricambio e articoli di consumo

Utilizzare solo parti originali Dentsply Sirona o parti approvate da Dentsply Sirona.

	RIF		RIF
Spray T1 (6 bombolette da 250 ml cad.)	59 01 665	Clip Ø 2,0 mm	61 73 681
Raccordo (ISO) per bomboletta spray	89 17 858	Clip Ø 1,5 mm	61 73 699
O-ring per raccordo spray	70 36 353	Torque Card per SiroNiTi	59 63 322
Guaina isolante per Endo	63 24 631		

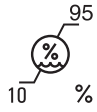
9 Condizioni di trasporto e magazzinaggio



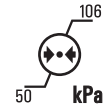
Proteggere
dall'umidità



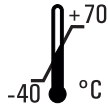
Contenuto fragile



Umidità relativa



Pressione aria



Temperatura

In caso di forti escursioni
termiche, pianificare un intervallo
idoneo per l'acclimatazione.

10 Smaltimento

- Allo stato delle attuali conoscenze scientifiche il prodotto non contiene sostanze pericolose per l'ambiente.
- Disinfettare il prodotto prima dello smaltimento.
- Attenersi alle normative sullo smaltimento vigenti nel proprio Paese.

Riservato il diritto di modifiche dovute al progresso tecnico.

© Sirona Dental Systems GmbH
D3436.201.01.15.11 10.2017

Sprache: italienisch
Ä.-Nr.: 124 349

Printed in Germany
Stampato in Germania

Sirona Dental Systems GmbH



Fabrikstraße 31
64625 Bensheim
Germany
www.dentsplysirona.com

Nr. d'ordine **59 56 441 D3436**